# แสงประที่ปสำหรับโยคื Light for Yogis

Explanation in support of insight meditation practice extracted from:

คำอธิบายเพื่อประโยชน์แก่ผู้ปฏิบัติวิปัสสนา

### คัดสรรจากหนังสือ:

1. Practical Vipassana Meditation Exercise

By Venerable Mahāsī Sayādaw (มหาสี สยาดอ)

2. Guidance for Yogis

By Venerable Sayadaw U Paṇḍita (สยาดอ อู ปัณฑิตะ)

3. Spiritual Cultivation

By Venerable Sayadaw U Pandita (สยาดอ อู ปัณฑิตะ)

Selected by (คัดสรรโดย): Tharmanaykyaw

[Sayādaw Dhammikālaṅkārābhivaṃsa สยาดอ ธรรมิกาลังการาภิวังสะ]

## The Light for Yogis

You should be noting continuously from the time you get up until you go to bed. In whichever posture you may be in such as lying, standing, sitting or walking, you should be noting continuously. You may think that it is too much to note every object continuously. Actually, if you divide practice into three sections such as sitting, walking and general activities, then it will not be that much.

According to the *Satipatthāna Sutta*, however, there is no specific advice on what object one should start one's practice with. But in the beginning of the practice, the best way is to follows the *vipassana* formula, "*Whatever is obvious, vipassana is focused on that.*" That is why we highly recommend you to start practice by noting rising and falling of the abdomen as a home object because it is always available and easily noticeable. When your insight becomes more mature, you can note any object most obvious without making choice.

The Buddha described three suitable places for meditation practice: in the forest, under a tree and in a secluded place. Here in this meditation center there are trees, so it is somewhat like a forest, but I do not mean that you have to sit under a tree. And also this meditation center is quiet and peaceful and therefore should be regarded as a secluded place (suññāgāra). You made the right choice to come and practice here in this center. Regarding the suitable posture, Buddha taught us how to sit properly, i.e., to sit cross-legged with the upper body upright (pallankam ābhuzitvā ujum kāyam panidhāya). You should sit comfortably with legs crossed without pressing one leg on the other. You can see the Buddha image for how the upper body is upright. It should be ninety degrees perpendicular to the floor.

#### แสงประทีปสำหรับโยคื

โยคีควรที่จะเอาใจใส่ในอารมณ์กรรมฐานเพื่อรับรู้ถึงสภาวะธรรมชาติตามความเป็นจริง ที่กำลังปรากฏอยู่ในขณะนั้น อย่างต่อเนื่องไม่ขาดสาย (Note) ตั้งแต่ตื่นนอนจนกระทั่งเข้านอน ไม่ว่าโยคีจะอยู่ในอิริยาบถใดเช่น ยืน เดิน นั่ง นอน โยคีอาจจะคิดว่ามันมากเกินไปที่จะ สามารถเอาใจใส่ในทุกอารมณ์กรรมฐานเพื่อรับรู้ถึงธรรมชาติตามความเป็นจริงได้อย่าง ต่อเนื่อง แต่อันที่จริงแล้วหากเราแบ่งการปฏิบัติออกเป็น 3 ส่วน ได้แก่ 1.การนั่งสมาธิ 2.การ เดินจงกรม และ 3.การทำอิริยาบถย่อย ก็จะพบว่ามันไม่ได้มากเลย

ในมหาสติปัฏฐานสูตรไม่มีการแนะนำอย่างเจาะจงว่าควรใช้อารมณ์กรรมฐานใดเป็น อารมณ์กรรมฐานเมื่อเริ่มต้นการปฏิบัติธรรม อย่างไรก็ดีเมื่อเริ่มต้นปฏิบัติ ทางที่ดีที่สุดคือ ประพฤติตามวิถีแห่งวิปัสสนากรรมฐานกล่าวคือ "สิ่งใด(อารมณ์)ใดก็ตามที่มีความชัดเจน วิปัสสนาโฟกัสในสิ่ง(อารมณ์)นั้น" ด้วยเหตุนี้ โยคีจึงได้รับคำแนะนำเมื่อเริ่มต้นปฏิบัติธรรม ให้เอาใจใส่เฝ้าดูการเคลื่อนของท้องที่พองขึ้นและยุบลงเป็นอารมณ์หลัก เนื่องด้วยเพราะ อาการเคลื่อนของท้องที่พองขึ้นและยุบลงนั้นมีอยู่เสมอและง่ายต่อการรับรู้ เมื่อวิปัสสนา ปัญญาของโยคีก้าวหน้ามากขึ้น โยคีจะสามารถเอาใจใส่สังเกตดูอารมณ์กรรมฐานที่ปรากฏ ชัดเจนที่สุดเพื่อรับรู้ถึงสภาวะธรรมชาติตามความเป็นจริงได้โดยไม่ต้องคอยเลือกว่าจะต้องดู อารมณ์กรรมฐานใดเป็นอารมณ์ต่อไป

พระพุทธองศ์ได้อธิบายถึงสถานที่ที่เหมาะสมแก่การปฏิบัติธรรมไว้ 3 ประเภท ได้แก่ 1. ในป่า 2.ใต้ต้นไม้ และ 3.สถานที่อันสันโดษ สถานปฏิบัติธรรมแห่งนี้ก็มีต้นไม้คล้ายคลึงกับป่า พระอาจารย์เองไม่ได้หมายความว่าโยคีจะต้องนั่งสมาธิอยู่แต่ใต้ต้นไม้ นอกจากนี้สถานที่แห่ง นี้ก็ยังเงียบและสงบนับว่าเป็นสถานที่อันสันโดษ(สุญญาคาระ)ได้ เป็นการตัดสินใจเลือกที่ ถูกต้องที่มาปฏิบัติธรรมยังสถานที่แห่งนี้ พระพุทธองค์ได้ตรัสสอนถึงท่านั่งที่เหมาะสม คือ นั่งขัดสมาธิ ตั้งกายให้ตรง (ปัลลังกัง อาภุชิต์วา อุชุ กายัง ปะณิธายะ) โยคีควรนั่งในท่าที่สบาย คือขัดสมาธิโดยไม่ต้องกดซ้อนขาหนึ่งบนขาอีกข้างหนึ่ง พระพุทธรูปเป็นตัวอย่างของการตั้ง กายตรงคือ 90 องศาตั้งฉากกับพื้น

And then direct the noting mind into the meditative object (parimukham  $satim upatthapetv\bar{a}$ ). According to Mahasi tradition, yogis should direct the noting mind towards the rising and falling of the abdomen as main object and follow it from the beginning to the end.

In the beginning, as his mind wanders here and there, the yogi may miss noting many things. But he should not be disheartened. Every beginner in meditation encounters the same difficulty. But as he practices more, he becomes aware of every act of mind-wandering until eventually the mind does not wander any more.

The beginning yogi is likely to miss several things which he should note, but he should resolve to note all. He cannot of course help it if he overlooks and misses some, but, as his *samadhi* (concentration) becomes strong, he will be able to note closely all these happenings.

## For Sitting Meditation

You will find the abdomen rising when you breathe in, and falling when you breathe out. The rising should be noted mentally as "rising," and the falling as "falling." If the movement is not evident by just noting it mentally, keep touching the abdomen with the palm of your hand.

Do not alter the manner of your breathing. Neither slow it down, nor make it faster. Do not breathe too vigorously, either. You will be tired if you change the manner of your breathing. Breathe steadily as usual and note the rising and falling of the abdomen as they occur. Note it mentally, not verbally.

จากนั้นให้จิตมุ่งไปรับรู้อารมณ์กรรมฐาน (ปะริมุขัง สะติง อุปัฏฐะเปต์วา) โยคีที่ปฏิบัติ ตามแนวทางของท่านมหาสีสยาดอใช้การเคลื่อนไหวของท้องที่พองขึ้นและยุบลงเป็นอารมณ์ กรรมฐานหลัก คือให้จิตมุ่งไปรับรู้สภาวะการเคลื่อนไหวของท้องพองยุบตามธรรมชาติตั้งแต่ เริ่มต้นจนกระทั่งสิ้นสุด

เมื่อเพิ่งเริ่มปฏิบัติ จิตของโยคีจะฟุ้งซ่านและพลาดการกำหนดรู้ได้มาก แต่โยคีก็ไม่ควร หมดกำลังใจ ผู้เริ่มปฏิบัติธรรมใหม่ทุกคนล้วนประสบกับอุปสรรคแบบนี้เช่นเดียวกัน และเมื่อ ฝึกฝนมากขึ้น โยคีจะรู้ได้เท่าทันตั้งแต่เมื่อจิตฟุ้งซ่านจนกระทั่งจิตไม่ฟุ้งซ่านอีกต่อไป

โยคีใหม่มักจะลืมใส่ใจในการรับรู้ถึงสภาวะธรรมชาติของอารมณ์กรรมฐานตามความ เป็นจริงหลายอย่าง แต่ควรแก้ไขและใส่ใจในการรับรู้อารมณ์กรรมฐานต่างๆ ทั้งหมดอย่าง ต่อเนื่องอยู่เสมอ เป็นเรื่องไม่อาจหลีกเลี่ยงได้หากหลงลืมหรือพลาดไปบ้าง แต่เมื่อสมาธิมี กำลังมากขึ้น โยคีจะสามารถใส่ใจในอารมณ์กรรมฐานต่างๆ เกือบจะทั้งหมด เพื่อรับรู้ถึง สภาวะความเป็นจริงที่เกิดขึ้นได้อย่างต่อเนื่องไม่ขาดสาย

## การนั่งสมาธิ

โยคีจะพบว่าเมื่อหายใจเข้าท้องจะพองขึ้น เมื่อหายใจออกท้องจะยุบลง เมื่อโยคีรับรู้ถึง อาการพองขึ้นของท้อง บริกรรมในใจว่า "พอง" เมื่อรับรู้ถึงอาการยุบลงของท้อง บริกรรมในใจ ว่า "ยุบ" หากไม่สามารถรับรู้อาการเคลื่อนของท้องพองยุบได้อาจเอาฝ่ามือทาบไว้ที่ท้อง

อย่าบังคับการหายใจ เช่นหายใจให้ช้าลงหรือเร่งให้เร็วขึ้น อย่าพยายามหายใจแรงๆ เช่นกัน โยคีจะรู้สึกเหนื่อยหากไปแทรกแซงการหายใจ ให้หายใจตามปกติพร้อมใส่ใจในการ รับรู้การเคลื่อนไหวของท้องพองยุบที่เกิดขึ้นตามความเป็นจริง การบริกรรมนั้นให้ทำในใจโดย ไม่ต้องออกเสียง

During sitting, you note rising and falling of the abdomen as the primary object, as well as other prominent secondary objects that arise.

During the sitting meditation, you are supposed to note rising and falling of the abdomen as the primary object. When the secondary objects, such as pain, wandering thoughts, become prominent, you can note them, too.

From the practical aspect, all you have to do is to try your best to be aware of obvious objects arising at the present moment. Your chosen primary objects are the rising and falling of the abdomen during sitting meditation and the movements of your feet during walking meditation. When you note the rising, for example, you should try your best to be aware of the phenomena involved in it from the beginning to the end of the rising. The same is true with the feet during walking.

Although 'rising, falling of the abdomen' is noted in common language, what actually to experience is the nature of the wind element such as stiffness, tension or movement involved in the rising process and the relaxation, contraction and movement in the falling process. In order to be aware of such natures, yogi needs to note objects by applying the  $jh\bar{a}nic$  factors. At the beginning of the practice, however, yogi may not see such true nature but only see form or shape of the abdomen or mode or manner of moving. In due course of time, concentration will get strong enough to realize the true nature beyond the form, shape or manner. Depending on where the noting mind falls onto, the yogi will come to know stiffness, tension, or movement accordingly. Thus, there are three things to be known by observing mental and physical phenomena: form or shape ( $santh\bar{a}na$ ), mode or manner ( $\bar{a}k\bar{a}ra$ ) and nature ( $sabh\bar{a}va$ ).

ระหว่างที่นั่งสมาธิให้โยคีใส่ใจในการรับรู้การเคลื่อนไหวของท้องพองยุบเป็นอารมณ์ กรรมฐานหลัก (Primary Object) หากอารมณ์กรรมฐานรอง (Secondary Object) ปรากฏชัด ก็ใส่ใจในการรับรู้อารมณ์กรรมฐานรองนั้น

ระหว่างที่นั่งสมาธิให้โยคีใส่ใจในการรับรู้การเคลื่อนไหวของท้องพองยุบเป็นอารมณ์ กรรมฐานหลัก เมื่ออารมณ์กรรมฐานรอง เช่นความปวด, ความคิดฟุ้งซ่าน ปรากฏชัด/ชัดเจน โยคีสามารถใส่ใจในการรับรู้รู้อารมณ์รองดังกล่าวได้เช่นเดียวกัน

จากมุมมองของภาคปฏิบัติ ทั้งหมดที่โยคีต้องทำคือเพียรพยายามอย่างดีที่สุดที่จะมีสติ รู้ในอารมณ์กรรมฐานที่มีความชัดเจนอยู่ในปัจจุบันขณะ อารมณ์กรรมฐานหลักในขณะที่นั่ง สมาธิคืออาการเคลื่อนของท้องที่พองขึ้นและยุบลง อารมณ์กรรมฐานหลักในขณะเดินจงกรม คืออาการเคลื่อนของเท้า ในขณะที่โยคีใส่ใจเพื่อรับรู้การพองขึ้นของท้อง โยคีจะต้องพยายาม รับรู้ถึงลักษณะตามธรรมชาติของอาการพองตั้งแต่เริ่มต้นจนสิ้นสุดการพอง และกระทำ เช่นเดียวกันกับเท้าระหว่างเดินจงกรม

แม้คำบริกรรมว่า "พอง" และ "ยุบ" นั้นเป็นภาษาพูดที่ใช้กันทั่วไป แต่สิ่งที่โยคีเข้าไปรับรู้ คือธรรมชาติของธาตุลมเช่น ความแข็ง(Stiffness), ความตึง(tension), การเคลื่อนไหวใน ขณะที่ท้องกำลังพองขึ้น และการคลาย, การหย่อนลง, การเคลื่อนไหวในขณะที่ท้องกำลังยุบลง โยคีต้องใส่ใจในการรับรู้อารมณ์กรรมฐานด้วยความเพียร สัมปชัญญะ และสติ เพื่อจะสามารถ เห็นซึ่งธรรมชาติตามความเป็นจริงของอารมณ์กรรมฐานดังกล่าวได้ เมื่อเพิ่งเริ่มปฏิบัติ โยคี อาจจะไม่สามารถเห็นถึงธรรมชาติตามความเป็นจริงได้และเห็นได้เพียงรูปร่าง รูปทรง(form or shape) หรืออาการเคลื่อนไหว(mode or manner of moving)เท่านั้น ในช่วงระยะเวลาหนึ่งเมื่อ สมาธิมีกำลังมากขึ้นเพียงพอ โยคีจะสามารถตระหนักรู้ถึงธรรมชาติตามความเป็นจริง (True Nature) นอกเหนือไปจากรูปร่าง รูปทรงและอาการได้ ขึ้นอยู่กับจุดที่จิตไปรับรู้ โยคีจะสามารถ ตระหนักรู้ถึงความแข็ง (Stiffness), ความตึง (Tension), และการเคลื่อนไหวได้ ดังนั้นเมื่อโยคี ใส่ใจเฝ้าดูกายและใจ โยคีจะสามารถตระหนักรู้ได้ใน 3 สิ่งอันได้แก่ 1.สัณฐาน (รูปทรง) 2. อาการ และ 3.สภาวะ

You should start  $vipassan\bar{a}$  meditation by noting the most obvious object. Physical objects are the most obvious ones. Again, the air element  $(v\bar{a}yo-dh\bar{a}tu)$  is the most obvious among the physical objects. That is why we recommend you to start your practice noting the air-generated physical objects like in-and-out breath or rising and falling of the abdomen. When your practice gains momentum, however, you can start your practice noting whatever that is obvious.

There is a phrase in the *Satipatthāna Sutta*: "sabbakāya-patisamvedī - perceiving the entire object." It means that when you note an object, your awareness should follow from its very beginning all the way to its end. Only then, will your awareness cover and spread over the entire object. That is the meaning of the phrase sabbakāya-patisamvedī. It is quite easy for every body to be aware of such physical objects as rising and falling of the abdomen from the very beginning to the end. As for the awareness of mind, the object is too subtle for a beginner to find where to focus and how to note it concurrently. You need to make it clear where your attention is focused on and how you follow the mind from the very beginning to the very end.

At the beginning of the practice, however, it will be difficult for a yogi to note that many objects. A beginner should start his or her practice with objects that are easy and obvious like lessons a child starts in school. The Buddha gave the in-and-out breath  $(\bar{a}n\bar{a}p\bar{a}na)$  for the mind to anchor. The rising and falling of the abdomen should be treated the same way.

In the beginning of the practice when you note rising, falling, first you are likely to see its form, shape or manner of movement. Sometimes, you may be merely labeling the object (*nāma-paññatti*) without seeing anything substantial.

โยคีควรเริ่มต้นปฏิบัติวิปัสสนากรรมฐานด้วยการใส่ใจรับรู้อารมณ์กรรมฐานที่มีความ ชัดเจนมากที่สุด กายเป็นอารมณ์กรรมฐานที่ชัดเจนมากที่สุด ธาตุลม(วาโยธาตุ)เป็นธาตุที่มี ความชัดเจนมากที่สุดของกาย และนี่คือสาเหตุที่โยคีได้รับคำแนะนำให้เริ่มต้นการปฏิบัติด้วย การใส่ใจเพื่อรับรู้สภาวะธรรมชาติของธาตุลมอันได้แก่ ลมหายใจเข้า-ออก หรือการเคลื่อนไหว ของท้องพองยุบ เมื่อการปฏิบัติความก้าวหน้ามากขึ้น โยคีจะเริ่มต้นการปฏิบัติด้วยการใส่ใจ เพื่อรับรู้กรรมฐานใดก็ได้ที่มีความชัดเจน

ในมหาสติปัฏฐานสูตรมีวลีที่กล่าวไว้ว่า "สัพพะกายะปะฏิสังเวที – การรับรู้ทั่วทั้งหมด ของสิ่ง(อารมณ์)นั้น" ซึ่งหมายความว่า ในขณะที่เราเอาใจใส่รับรู้อารมณ์กรรมฐานใดๆ การรับรู้ นั้นจะต้องต่อเนื่องตั้งแต่เริ่มต้นจนกระทั่งสิ้นสุด นั่นคือครอบคลุมตลอดทั่วทั้งอารมณ์กรรมฐาน นั้น และนี่คือความหมายของวลีที่กล่าวว่า "สัพพะกายะปะฏิสังเวที" เป็นเรื่องค่อนข้างง่าย สำหรับทุกคนที่จะรับรู้อารมณ์กรรมฐานทางกายเช่นการเคลื่อนของท้องพองยุบตั้งแต่เริ่มต้น จนกระทั่งสิ้นสุด แต่การตระหนักรู้ในจิตนั้นมีความละเอียดอ่อนเกินกว่าที่โยคีใหม่จะสามารถ หาจุดที่จะโฟกัสและใส่ใจรับรู้ได้ โยคีจะต้องรู้ชัดว่ากำลังจดจ่ออยู่ในอารมณ์ใดและสังเกตดูจิต ตั้งแต่ต้นจนจบอย่างไร

เมื่อเริ่มต้นปฏิบัติเป็นเรื่องยากที่โยคีจะสามารถเอาใจใส่ในการรับรู้อารมณ์กรรมฐาน หลากหลายชนิดได้ ดังนั้นโยคีใหม่จึงควรเริ่มต้นการปฏิบัติด้วยเอาใจใส่รับรู้อารมณ์กรรมฐานที่ ง่ายและมีความชัดเจนเฉกเช่นเดียวกับบทเรียนของเด็กน้อยที่เพิ่งเริ่มไปโรงเรียน พระพุทธองค์ ได้สอนโดยใช้อานาปานะ(ลมหายใจเข้า-ออก)เป็นที่เกาะของจิต อาการเคลื่อนของท้องที่พอง ขึ้นและยุบลงก็ควรถูกใช้เฉกเช่นเดียวกับเช่นเดียวกับลมหายใจเข้า-ออก

เมื่อเริ่มต้นปฏิบัติใหม่ๆ ขณะที่โยคีใส่ใจในการรับรู้อาการเคลื่อนของท้องที่พองขึ้นและ ยุบลง โยคีมีแนวโน้มที่จะรับรู้ได้เพียงแค่รูปทรงหรือการเคลื่อนไหวของท้อง บางครั้งโยคีก็สัก แต่บริกรรมทั้งที่ไม่ได้รับรู้ถึงอารมณ์กรรมฐาน Later, however, when your effort, mindfulness, and concentration develop, you will be able to see real phenomena beyond those conceptual forms, shape, manner or name as the saying goes: "When concept emerges, the ultimate reality will submerge; when the ultimate reality emerges, the concept will submerge."

When rising from the sitting posture, he should do so gradually, noting as "rising, rising."

When straightening up and standing, note as "standing, standing." When looking here and there, note as "looking, seeing."

If you want to sit down, note as "wanting to sit down, wanting to sit down." When actually sitting down, note concentratedly the "heavy" falling of your body.

When you are seated, note the movements involved in arranging your legs and arms. When there are no such movements but just stillness (static rest) of the body, note the rising and falling of the abdomen. While noting thus and if stiffness of your limbs and sensation of heat in any part of your body arise, go on to note them. Then back to "rising, falling."

อย่างไรก็ดีในภายหลังเมื่อวิริยะ สติ และสมาธิพัฒนาก้าวหน้าขึ้น โยคีจะสามารถเห็น สภาวธรรมตามความเป็นจริงนอกเหนือไปจากบัญญัติอันได้แก่ รูปร่าง รูปทรง หรือชื่อที่ใช้เรียก ได้ ดังคำที่กล่าวไว้ว่า "เมื่อบัญญัติปรากฏชัดขึ้น ปรมัตถ์ก็จะจางไป, เมื่อปรมัตถ์ปรากฏชัดขึ้น บัญญัติก็จะจางไป

ขณะที่โยคีลุกขึ้นยืนภายหลังจากเสร็จสิ้นการนั่งสมาธิ โยคีควรเคลื่อนไหวอย่างช้าๆ เอา ใจใส่รับรู้อาการลุกพร้อมบริกรรมว่า "**ลุกหนอ ๆ**"

เมื่อยืนขึ้น ให้โยคีเอาใจใส่รับรู้อาการยืนพร้อมบริกรรมว่า "**ยืนหนอ ๆ**" เมื่อมองโน่น มองนี่ รู้ในการเห็นพร้อมบริกรรมว่า "**มองหนอ เห็นหนอ**"

หากรู้สึกอยากนั่งลง เอาใจใส่ความรู้สึกอยากพร้อมบริกรรมว่า "**อยากนั่งหนอ ๆ**" ในขณะที่กำลังนั่งลง ให้มีสมาธิจดจ่อรับรู้ความหนักของร่างกายที่กำลังย่อลง

เมื่อลงนั่งแล้วและขยับแขนและขา ต้องเอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหวของแขนและขาเพื่อ รับรู้สภาวะธรรมชาติตามความเป็นจริง เมื่อการเคลื่อนไหวกายสิ้นสุดลง กายสงบนิ่งแล้ว ให้ โยคีเอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนของท้องพองยุบ ในขณะที่เอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหวของท้องพอง ยุบอยู่นั้น หากมีความแข็งปรากฏขึ้นที่แขน/ขาหรือมีความร้อนเกิดขึ้นที่ส่วนใดก็ตามของ ร่างกาย ให้โยคีเปลี่ยนไปเอาใจใส่รับรู้อารมณ์กรรมฐานนั้น แล้วจึงกลับมาเอาใจใส่รับรู้อาการ เคลื่อนของท้องพองยุบ

## For Walking Meditation

During walking, you should keep your attention on the foot and note lifting, moving, and placing without paying attention to secondary objects like seeing, hearing, thoughts or itchiness. If the mind is totally distracted by these secondary objects and goes off the foot, or if you really want to note them, you have to stop walking and then note them accordingly. Right afterward, you should go back to the feet and note lifting, moving, and placing. The reason is that if you note other objects while you are walking, you would get confused among the moving feet and secondary objects, and your awareness would be superficial. This is the difference between sitting meditation and walking meditation.

During walking it is the legs that should be moving and other parts remain still and steady. You should just look down instead of here and there. There may be noises and voices but you should not pay attention to them.

When you start your walking meditation you are asked to make one note for one step, "right" or "left" accordingly; later two notes, "lifting, placing"; then three notes, "lifting, moving and placing." In this way, you can increase the meditative objects gradually. Thus you can make faster progress in the practice.

During the walking you keep your attention on the feet noting lifting, moving, placing. And at other times when you are doing general activities you should be noting every movement. You should have the determination: "I will not fail to note anything obvious to me, even the smallest minute activity". If you have such determination and note carefully, you will miss very few. And even when you miss, you will know it.

#### การเดินจงกรม

ขณะเดินจงกรม โยคี่ต้องเอาใจใส่ตามรู้การเคลื่อนของเท้าเพื่อรับรู้สภาวะธรรมชาติตาม
ความเป็นจริงที่กำลังปรากฏอยู่ พร้อมบริกรรมว่า "ยกหนอ ย่างหนอ เหยียบหนอ" โดยไม่ต้อง
เอาใจใส่รับรู้อารมณ์กรรมฐานรองเช่น การเห็น ,การได้ยิน, ความคิด, หรืออาการคัน แต่ในกรณีที่
อารมณ์กรรมฐานรองรบกวนจนทำให้จิตหลุดออกจากการรับรู้ที่เท้า หรือหากต้องการเอาใจใส่รับรู้
อารมณ์กรรมฐานรองนั้นจริงๆ ให้โยคีหยุดเดินก่อนแล้วจึงค่อยใส่ใจรับรู้อารมณ์กรรมฐานรอง
ดังกล่าว เมื่อเสร็จแล้วให้กลับมาใส่ใจรับรู้ที่เท้าต่อพร้อมบริกรรม "ยกหนอ ย่างหนอ เหยียบ
หนอ" สาเหตุที่ให้หยุดเดินก่อนเพราะการรับรู้อารมณ์กรรมฐานอื่นในขณะที่เท้ากำลังเคลื่อนที่
อาจทำให้โยคีสับสนระหว่างเท้าที่กำลังเคลื่อนที่และอารมณ์กรรมฐานรองจนทำให้การรับรู้เป็นไป
อย่างผิวเผิน นี่คือความแตกต่างในวิธีการปฏิบัติระหว่างนั่งสมาธิและเดินจงกรม

ขณะที่เดินจงกรม ส่วนของร่างกายที่เคลื่อนไหวควรมีแต่เพียงขาเท่านั้น ไม่ขยับส่วนอื่นๆ ของร่างกาย โยคีควรทอดสายตาลงต่ำ ไม่สอดส่ายสายตามองนั่นมองนี่ แม้จะมีเสียงรบกวนหรือ เสียงพูดคุยโยคีก็ไม่ต้องใส่ใจในเสียงดังกล่าว

เมื่อเดินจงกรม ให้โยคีเริ่มด้วยการเดินจงกรมระยะที่ 1 เอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนของเท้าที่ ก้าวเพื่อรับรู้สภาวะธรรมชาติตามความเป็นจริงพร้อมบริกรรมว่า "ขวาย่างหนอ" หรือ "ซ้ายย่าง หนอ" ตามแต่ขาที่ก้าวไป หลังจากนั้นให้เปลี่ยนเป็นเดินจงกรมระยะที่ 2 เอาใจใส่รับรู้การเคลื่อน ของเท้าที่ยกขึ้นและเหยียบลงพร้อมบริกรรมว่า "ยกหนอ เหยียบหนอ" แล้วเปลี่ยนเป็นเดิน จงกรมระยะที่ 3 เอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนของเท้าที่ยกขึ้น ย่างไป และเหยียบลงพร้อมบริกรรมว่า "ยกหนอ ย่างหนอ เหยียบหนอ" การค่อยๆเพิ่มจำนวนอารมณ์กรรมฐานขึ้นเช่นนี้สามารถช่วย ให้โยคีก้าวหน้าในการปฏิบัติได้รวดเร็วขึ้น

ขณะเดินจงกรมให้เอาใจใส่รับรู้เท้าที่ยก ย่าง และเหยียบเพื่อรับรู้สภาวะธรรมชาติตาม ความเป็นจริงพร้อมบริกรรมว่า "ยกหนอ ย่างหนอ เหยียบหนอ" ขณะที่ทำกิจวัตรประจำวัน อื่นๆก็ต้องเอาใจใส่รับรู้อารมณ์กรรมฐานต่างๆอย่างต่อเนื่องไม่ขาดสาย โยคีต้องมีความมุ่งมั่นว่า "ฉันจะไม่ลืมใส่ใจรับรู้อารมณ์กรรมฐานใดๆที่ชัดเจนเลยแม้ในการทำกิจวัตรเล็กๆน้อยๆ" หากโยคี มีความมุ่งมั่นและเอาใจใส่ในการกำหนดรู้/เป้าดูอย่างนี้แล้ว จะพลาดการกำหนดรู้/เป้าดูเพียง เล็กน้อย แม้เมื่อพลาดไปโยคีก็จะรู้ตัว

During walking, you should keep your attention on the foot and note lifting, moving, and placing. You should not pay attention to other objects during walking in the way you do during sitting. When noting "lifting, moving and placing", the noting mind may fall on the form or shape, or mode or manner of the foot. Yet, it is still beneficial to some extent. But your noting mind should not rest only on that stage. It should go beyond that until the true nature of the object such as lightness that is characterized by air element and the series of intention that determines the actual lifting. And when the foot is released to place down, the heaviness will be obvious. When the foot is fully placed on the ground, you may feel the resistance against the ground, the hardness or softness. In order to know the true nature involved in lifting, moving, placing, you should be noting them concurrently.

At the end of the lane you should stop and note "standing, standing, standing". While standing the legs or the feet are fully rested on the floor with the upper body upright. You should keep the awareness not only on the feet or legs but also the entire body as a whole. There are the series of intention to stand which generates the actual standing. Also there is air element in the body that is supporting the body to be upright, stiff and erect. You should be aware of them. In order to know them as they really are as I've mentioned repeatedly, you should be noting them the moment they are obvious. And when turning also you should do it slowly and mindfully noting "turning, turning, turning".

When going, you are supposed to keep your eyes down, looking about six feet ahead. Remember it is only the eyes but not the head to keep down.

ขณะเดินจงกรม(ระยะ 3)ให้โยคีเอาใจใส่รับรู้เท้าที่ยก ย่าง และเหยียบเพื่อรับรู้สภาวะ ธรรมชาติตามความเป็นจริงพร้อมบริกรรมว่า "ยกหนอ ย่างหนอ เหยียบหนอ" โดยไม่ใส่ใจ อารมณ์กรรมฐานอื่นๆเหมือนอย่างในขณะนั่งสมาธิ เมื่อเอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไปของเท้า "ยก หนอ ย่างหนอ เหยียบหนอ" จิตอาจรับรู้ รูปร่าง รูปทรงหรืออาการของเท้า การรับรู้ในระดับนี้ ก็มีประโยชน์อยู่แต่ก็ไม่ควรหยุดอยู่เพียงแค่นี้ ควรก้าวหน้าขึ้นจนสามารถรับรู้ถึงสภาวะ ธรรมชาติตามความเป็นจริงของอารมณ์กรรมฐานต่างๆ เช่น ความเบาอันเป็นลักษณะเฉพาะ ของธาตุลม หรือ ความอยากที่จะยกเท้า(ต้นจิต)ที่ก่อให้เกิดการยกเท้าขึ้น เมื่อเท้ากำลังเหยียบ ลงความหนักจะมีความชัดเจน เมื่อกดเท้าลงบนพื้นอาจรู้สึกถึงแรงต้านและความแข็งหรือ ความนิ่ม เพื่อจะเห็นสภาวะธรรมชาติตามความเป็นจริงของการยก การย่าง และการเหยียบ ของเท้า โยคีต้องเอาใจใส่ในการรับรู้/เฝ้าดูอย่างต่อเนื่องไม่ขาดสาย

ที่สุดปลายทางเดินจงกรม เมื่อโยคีหยุดยืน ให้เอาใจใส่ในการรับรู้กายที่ยืนอยู่พร้อม บริกรรมว่า "ยืนหนอ ๆ" ในขณะที่ยืนอยู่นั้น ขาและเท้าลงน้ำหนักเต็มไปบนพื้น ร่างกาย ส่วนบนตั้งตรง เวลารับรู้การยืนให้รับรู้ทั้งตัวที่ยืนไม่ใช่รับรู้เฉพาะแต่ที่ขาหรือที่เท้า ความ ปรารถนาที่จะยืน(ต้นจิต)ก่อให้เกิดการยืนขึ้น และธาตุลมในร่างกายช่วยค้ำจุนให้ร่างกายตั้งขึ้น และตรงอยู่ เพื่อจะตระหนักรู้ถึงความเป็นจริงตามธรรมชาติเหล่านี้ โยคีต้องกำหนดรู้ตั้งแต่ ขณะที่มันปรากฏชัด เวลากลับตัวให้โยคีกลับอย่างช้าๆและมีสติ เอาใจใส่รับรู้การกลับตัวพร้อม บริกรรมว่า "กลับหนอ ๆ"

ขณะที่เดิน โยคีต้องเก็บสายตาลงต่ำทอดยาวไปข้างหน้าประมาณ 6 ฟุต โปรดจำไว้ว่า เฉพาะสายตาที่ให้เก็บลงต่ำ ไม่ใช่หัวที่ให้เก็บ/ก้มลงต่ำ

## For Secondary Objects

In the beginning, as his mind wanders here and there, the yogi may miss noting many things. But he should not be disheartened. Every beginner in meditation encounters the same difficulty. But as he practices more, he becomes aware of every act of mind-wandering until eventually the mind does not wander any more.

Your mind may wander elsewhere while you are noting the abdominal movement. This must also be noted by mentally saying "wandering, wandering." When this has been noted once or twice, the mind stops wandering, in which case you go back to noting the rising and falling of the abdomen. If the mind reaches somewhere, note as "reaching, reaching." Then go back to the rising and falling of the abdomen. If you imagine meeting somebody, note as "meeting, meeting" then back to the rising and falling. If you imagine meeting and talking to somebody note as "talking, talking." In short, whatever thought or reflection occurs it should be noted. If you imagine, note as "imagining." If you think, "thinking." If you plan, "planning." If you perceive, "perceiving." If you reflect, "reflecting." If you feel happy, "happy." If you feel bored, "bored." If you feel glad, "glad." If you feel disheartened, "disheartened".

These sensations should be carefully and intently noted, whether they are sensations of stiffness, of heat or of pain. In the beginning of the yogi's meditational practice, these sensations may tend to increase and lead to a desire to change his posture. This desire should be noted, after which the yogi should go back to noting the sensations of stiffness, heat, etc.

# อารมณ์กรรมฐานรอง (Secondary Object)

เมื่อเริ่มปฏิบัติ จิตมักจะฟุ้งซ่านไปที่ใน่นที่นี่ทำให้โยคีไม่สามารถเอาใจใส่อารมณ์
กรรมฐานเพื่อรับรู้สภาวะธรรมชาติตามความเป็นจริงได้ แต่โยคีก็ไม่ควรท้อถอย ผู้เริ่มปฏิบัติ
ธรรมใหม่ทุกคนล้วนประสบกับอุปสรรคนี้เช่นเดียวกัน และเมื่อฝึกฝนมากขึ้น โยคีจะรู้ได้เท่าทัน
ตั้งแต่เมื่อจิตยังฟุ้งซ่านจนกระทั่งจิตเลิกฟุ้งซ่านอีกต่อไป

ขณะที่เอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหวของท้อง จิตอาจฟุ้งล่องลอยออกไปที่อื่น ในกรณีนี้ ต้องสังเกตรู้พร้อมบริกรรมว่า "ฟุ้งหนอ ๆ" หากกำหนดรู้สองถึงสามครั้งแล้วจิตหยุดฟุ้ง ให้ กลับมาใส่ใจรับรู้การเคลื่อนไหวของท้องพองยุบต่อ หากจิตฟุ้งและดำเนินไปถึงสถานที่ใด ให้ สังเกตรู้พร้อมบริกรรมว่า "ถึงหนอ ๆ" แล้วกลับมาเอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหวของท้องพองยุบ ต่อ หากจินตนาการว่ากำลังพบใคร สังเกตรู้พร้อมบริกรรมว่า "พบหนอ ๆ" แล้วกลับมาเอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหวของท้องพองยุบต่อ หากจิตนาการไปว่ากำลังคิดถึงและพูดคุยกับใคร สังเกตรู้พร้อมบริกรรมว่า "คุยหนอ ๆ" แล้วกลับมาเอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนของท้องพองยุบต่อ สรุปโดยย่อ ไม่ว่าจะมีความคิดหรือการพิจารณาใดๆเกิดขึ้น โยคีก็ต้องเอาใจใส่สังเกตรู้ ความคิดหรือการพิจารณานั้น ถ้าจินตนาการ ให้สังเกตรู้พร้อมบริกรรมว่า "จิตนาการหนอ ๆ" ถ้าอางแผน ให้สังเกตรู้พร้อมบริกรรมว่า "จิดหนอ ๆ" ถ้าวางแผน ให้สังเกตรู้พร้อมบริกรรมว่า "วางแผนหนอ ๆ" หากพิจารณา ให้สังเกตรู้พร้อมบริกรรมว่า "พิจารณาหนอ ๆ" หากรู้สึกเป็นสุข ให้สังเกตรู้พร้อมบริกรรมว่า "สุขหนอ ๆ" หากรู้สึกเปื่อ ให้สังเกตรู้พร้อมบริกรรมว่า "ทัอแท้หนอ ๆ" หากรู้สึกดีใจ ให้สังเกตรู้ พร้อมบริกรรมว่า "ท้อแท้หนอ ๆ" หากรู้สึกเปื่อ ให้สังเกตรู้พร้อมบริกรรมว่า "ท้อแท้หนอ ๆ" หากรู้สึกท้อแท้ ให้สังเกตรู้พร้อมบริกรรมว่า "ท้อแท้หนอ ๆ" หากรู้สึกที่อแท้ ให้สังเกตรู้พร้อมบริกรรมว่า "ท้อแท้หนอ ๆ" หากรู้สึกท้อแท้ ให้สังเกตรู้พรอมบริกรรมว่า "ท้อแท้หนอ ๆ" หากรู

หากมีเวทนาเกิดขึ้นยกตัวอย่างเช่น ความเมื่อย ความร้อน หรือความปวด เวทนาเหล่านี้ ล้วนต้องเอาใจใส่รับรู้เพื่อให้ประจักษ์ถึงสภาวะธรรมชาติตามความเป็นจริง เมื่อเพิ่งเริ่มปฏิบัติ ธรรม เวทนาเหล่านี้มีแนวโน้มที่จะรุนแรงขึ้นและก่อให้เกิดความอยากที่จะเปลี่ยนอีริยาบถ ต้อง สังเกตรู้ความอยากที่จะเปลี่ยนอีริยาบถนี้แล้วจึงกลับมากำหนดเวทนาต่างๆเช่นความเมื่อย และความร้อนต่อไป

One should not immediately give up one's meditation on the appearance of such sensations and change one's meditational posture. One should go on patiently, just noting as "stiffness, stiffness" or "hot, hot." Moderate sensations of these kinds will disappear if one goes on noting them patiently. When concentration is good and strong, even intense sensations tend to disappear. One then reverts to noting the rising and falling of the abdomen.

One will of course have to change one's posture if the sensations do not disappear even after one has noted them for a long time and, if on the other hand, they become unbearable. One should then begin noting as "wishing to change, wishing to change." If the arm rises, note as "rising, rising." If it moves, note as "moving, moving." This change should be made gently and noted as "rising, rising," "moving, moving" and "touching, touching." If the body sways, note "swaying, swaying." If the foot rises, "rising, rising." If it moves, note "moving, moving." If it drops, note "dropping, dropping."

If a sensation of itchiness intervenes and the yogi desires to scratch because it is hard to bear, both the sensation and the desire to get rid of it should be noted, without immediately getting rid of the sensation by scratching. If one goes on perseveringly noting thus, the itchiness generally disappears, in which case one reverts to noting the rising and falling of the abdomen. If the itchiness does not in fact disappear, one has of course to eliminate it by scratching. But first, the desire to do so should be noted. All the movements involved in the process of eliminating this sensation should be noted, especially the touching, pulling and pushing, and scratching movements, with an eventual reversion to noting the rising and falling of the abdomen.

เมื่อเวทนาปรากฏขึ้นโยคีไม่ควรล้มเลิกการปฏิบัติหรือเปลี่ยนอีริยาบถในทันที โยคี
จะต้องอดทนและใส่ใจเพื่อรับรู้ธรรมชาติตามความเป็นจริงของเวทนานั้นพร้อมบริกรรมว่า
"เมื่อยหนอ ๆ" หรือ "ร้อนหนอ ๆ" เวทนาระดับกลางๆมักจะดับหายไปหากโยคีเอาใจใส่รับรู้
ในเวทนานั้นอย่างอดทน แม้เวทนาที่แรงกล้าก็มีแนวโน้มที่จะดับหายไปเช่นกันหากโยคีมีสมาธิ
ที่ดีและตั้งมั่น แล้วโยคีจึงกลับมาเอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหวของท้องพองยุบต่อไป

โยคือาจจะต้องเปลี่ยนอิริยาบถหากเอาใจใส่เฝ้าดูเวทนาเป็นเวลานานแล้วเวทนานั้นไม่ หายไปและโยคีไม่สามารถอดกลั้นต่อเวทนานั้นต่อไปได้อีก หากต้องการเปลี่ยนอิริยาบถ ให้ สังเกตรู้ความต้องการนั้นพร้อมบริกรรมว่า "อยากเปลี่ยนหนอ ๆ" เมื่อยกแขนขึ้น ให้ใส่ใจรับรู้ การยกพร้อมบริกรรมว่า "ยกหนอ ๆ" เมื่อเคลื่อนไป ให้ใส่ใจรับรู้การเคลื่อนพร้อมบริกรรมว่า "เคลื่อนหนอ ๆ" อากัปกิริยาการเคลื่อนไหวนี้ควรทำอย่างค่อยเป็นค่อยไปพร้อมเอาใจใส่รับรู้ การเคลื่อนไหวและบริกรรมว่า "ยกหนอ ๆ" "เคลื่อนหนอ ๆ" "ถูกหนอ ๆ"ถ้ากายเอน ให้เอาใจใส่รับรู้การเอนพร้อมบริกรรมว่า "เอนหนอ ๆ" ถ้ายกเท้าขึ้น เอาใจใส่รับรู้การยกพร้อม บริกรรมว่า "เคลื่อนไป ให้เอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนพร้อมบริกรรมว่า "เคลื่อน หนอ ๆ" ถ้าเหยียบเท้าลง ให้เอาใจใส่รับรู้การเหยียบพร้อมบริกรรมว่า "เหยียบหนอ ๆ"

ถ้ามีความรู้สึกคันและโยคีปรารถนาที่จะเกาเพราะยากที่จะทนได้ โยคีต้องกำหนดรู้ทั้ง ความคันและความอยากที่ให้ความคันนั้นหายไป อย่าเกาในทันที หากโยคีพากเพียรที่จะเอาใจ ใส่รับรู้ความคันอย่างไม่ย่อท้อ โดยปกติแล้วความคันจะหายไป หลังจากนั้นให้โยคีกลับมาเอา ใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหวของท้องพองยุบต่อ ในกรณีที่ความคันไม่หายและจำเป็นต้องเกาเพื่อ ขจัดความคัน ให้โยคีเริ่มต้นด้วยการสังเกตรู้ความต้องการที่จะเกาตามด้วยการเอาใจใส่รับรู้ การเคลื่อนไหวต่างๆเพื่อทำการเกาโดยเฉพาะอย่างยิ่ง การสัมผัส การคู้ การเหยียด การเกา แล้วกลับไปเอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหวของท้องพองยุบต่อไป

Every time you make a change of posture, you begin with noting your intention or desire to make the change, and go on to noting every movement closely, such as rising from the sitting posture, raising the arm, moving and stretching it. You should make the change at the same time as noting the movements involved. As your body sways forward, note it. As you rise, the body becomes light and rises. Concentrating your mind on this, you should gently note as "rising, rising."

The yogi should behave as if he were a weak or invalid. Normally healthy people rise easily, quickly or abruptly. Not so with feeble invalids, who do so slowly and gently. The same is the case with people suffering from "backache" who rise gently lest the back hurt and cause pain. The same is with the meditating yogis. They have to make their changes of posture gradually and gently; only then will mindfulness, concentration and insight be good. Begin, therefore, with gentle and gradual movements. When rising, the yogi must do so gently like an invalid, at the same time noting as "rising, rising". Not only this, though the eye sees, the yogi must act as if he does not see. The same when the ear hears. While meditating, the yogi's concern is only to note. What he sees and hears is not his concern. So, whatever strange or striking things he may see or hear, he must behave as if he does not see or hear them, merely noting carefully. When making bodily movements, the vogi should do so gradually as if he were a weak invalid, gently moving the arms and legs, bending or stretching them, bending down the head and bringing it up. All these movements should be made gently. When you are seated, note the movements involved in arranging your legs and arms. When there are no such movements, but just stillness (static rest) of the body, note the rising and falling of the abdomen. While noting thus and if stiffness of your limbs and sensation of heat in any part of your body arise, go on to note them. Then back to "rising, falling."

ทุกครั้งเมื่อต้องการเปลี่ยนอีริยาบถ ให้สังเกตรู้ความอยากที่จะเปลี่ยนอีริยาบถ(ต้นจิต) แล้วเอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหวต่างๆอย่างแนบแน่น เช่น ขณะลุกขึ้นยืน ขณะยกแขน ขณะ เคลื่อนแขน ขณะเหยียดแขน การรับรู้ในการเคลื่อนไหวต้องเกิดขึ้นพร้อมๆกับการเคลื่อนไหวนั้น เช่น เมื่อใน้มตัวไปข้างหน้า ต้องเอาใจใส่รับรู้การใน้มนั้น ขณะที่ลุกยืนกายจะเบาและเลื่อน สูงขึ้น จิตมีสมาธิจดจ่อใส่ใจการลุกเพื่อรับรู้สภาวธรรมชาติตามความเป็นจริงพร้อมบริกรรมว่า "ลุกหนอ ๆ"

การเคลื่อนใหวร่างกายของโยคีควรเสมอเหมือนผู้อ่อนกำลังหรือเจ็บป่วย ผู้มีสุขภาพ แข็งแรงสามารถลุกยืนอย่างรวดเร็วง่ายดายทันทีทันใด แตกต่างจากคนไข้อ่อนแรงที่ต้องค่อยๆ เคลื่อนไหวร่างกายอย่างช้าๆ เช่นเดียวกับผู้ที่ปวดหลังต้องค่อยๆลุกขึ้นยืนเพื่อมิให้หลังเจ็บและ ปวด โยคีผู้ปฏิบัติธรรมก็ต้องค่อยๆเคลื่อนไหวเปลี่ยนอิริยาบถเช่นกัน การปฏิบัติตนเช่นนี้จะ ช่วยให้สติ สมาธิ และวิปัสสนาปัญญาแกร่งกล้าขึ้น ดังนั้นต้องเริ่มต้นด้วยการเคลื่อนไหว ร่างกายอย่างช้าๆ ขณะลุกยืนต้องค่อยๆลุกขึ้นอย่างช้าๆเสมอเหมือนผู้ที่อ่อนแรง เอาใจใส่รับรู้ การลุกพร้อมบริกรรมว่า **"ลุกหนอ ๆ**" ไม่ใช่แค่เท่านั้น แม้ตาจะมองเห็นก็ต้องทำตนประหนึ่งว่า ไม่ได้เห็น แม้หูได้ยินเสียงก็ต้องทำตนประหนึ่งว่าไม่ได้ยิน ขณะที่กำลังปฏิบัติธรรมโยคีใส่ใจใน การกำหนดรู้/เฝ้าดูแต่เพียงอย่างเดียวเท่านั้น สิ่งที่เห็นหรือสิ่งที่ได้ยินไม่ใช่สิ่งที่ต้องใส่ใจ ดังนั้น แม้มีสิ่งใดๆมากระทบให้เห็นหรือได้ยินก็ต้องทำตนประหนึ่งว่าไม่เห็นหรือไม่ได้ยิน ให้เอาใจใส่ ในอารมณ์กรรมฐานเพื่อรับรู้ถึงสภาวธรรมชาติตามความเป็นจริงที่กำลังปรากฏอยู่อย่าง รอบคอบเท่านั้น เมื่อจะเคลื่อนไหวร่างกายให้ค่อยๆเคลื่อนเสมือนว่าตนนั้นเป็นคนป่วยอ่อนแรง ไม่ว่าจะเหยียดจะคู้ แขนหรือขา ก้มหน้าหรือเงยหน้า ทุกๆอิริยาบถต้องค่อยๆทำ หลังจากนั่งลง แล้ว ให้เอาใจใส่รับรู้การขยับวางแขนและขา เมื่อปราศจากการเคลื่อนไหว กายนั่งนิ่ง ให้เอาใจ ใส่รับรู้การเคลื่อนไหวของท้องที่พองขึ้นและยุบลง หากมีความเมื่อยหรือความร้อนเกิดขึ้นที่ส่วน ใดของร่างกาย ก็ให้เอาใจใส่รับรู้อารมณ์ดังกล่าวแล้วจึงกลับมาเอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหวของ ท้องพองยุบต่อไป

All movements involved in lying down, arranging the arms and legs should be carefully and unremittingly noted. If there is no movement but only stillness of the body, go back to noting the rising and falling of the abdomen.

When he feels sleepy, he should note as "sleepy, sleepy;" if his eyelids droop, note "drooping;" if they become heavy or leaden, note "heavy;" if the eyes become smarting, "smarting." Noting thus, the drowsiness may pass and the eyes become "clear" again. The yogi should then note as "clear, clear" and go on to note the rising and falling of the abdomen.

However perseveringly the yogi may go on meditating if real drowsiness intervenes, he does fall asleep. As soon as he awakens, he should note the awakening state of his mind as "awakening, awakening." If he cannot yet make himself aware of this, he should begin noting the rising and falling of the abdomen. If he intends to get up from bed, he should note as "intending to get up, intending to get up." He should then go on to note the changing movements he makes as he arranges his arms and legs. When he raises his head and rises, note as "rising, rising." When he is seated; note as "sitting, sitting." If he makes any changing movements as he arranges his arms and legs, all of these movements should also be noted.

แม้ขณะเอนกายลงนอนก็ยังคงต้องเอาใจใส่เฝ้าดูอย่างรอบคอบไม่หยุดยั้งในทุกๆการ เคลื่อนไหว เช่นขณะวางแขนและขา เมื่อไม่มีการเคลื่อนไหวแล้ว กายสงบนิ่ง ให้กลับไปเอาใจ ใส่รับรู้การเคลื่อนไหวของท้องพองยุบ

ถ้าง่วงนอน ให้โยคีสังเกตรู้พร้อมบริกรรมว่า "ง่วงหนอ ๆ" เมื่อเปลือกตาปิดลงให้เอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนลงพร้อมบริกรรมว่า "ปิดหนอ ๆ" หรือถ้ารู้สึกว่ามันหนัก เอาใจใส่รับรู้ใน ความหนักนั้นพร้อมบริกรรมว่า "หนักหนอ ๆ" ถ้าแสบตาให้เอาใจใส่รับรู้อาการแสบนั้น พร้อม บริกรรมว่า "แสบหนอ ๆ" หากเอาใจใส่ในการรับรู้สภาวธรรมชาติตามความเป็นจริงที่ปรากฏ ขึ้นในขณะนั้นๆได้อย่างนี้ ความง่วงอาจผ่านพ้นไปและตากลับมาสว่างอีกครั้ง เอาใจใส่รับรู้ อาการตาสว่างพร้อมบริกรรมว่า "สว่างหนอ ๆ" แล้วค่อยกลับไปเอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหว ของท้องพองยุบต่อไป

ถ้าความง่วงเกิดขึ้นจริงๆแล้ว แม้โยคีจะพากเพียรบากบั่นประพฤติปฏิบัติธรรมต่อ โยคีก็ อาจเผลอหลับได้ แต่ในทันทีที่รู้สึกตัวตื่นขึ้น โยคีควรเอาใจใส่รับรู้ภาวะของจิตที่ตื่นขึ้นพร้อม บริกรรมว่า "ตื่นหนอ ๆ" แต่ถ้าไม่สามารถรับรู้ในภาวะจิตดังกล่าวได้ทัน ก็ให้เอาใจใส่รับรู้การ เคลื่อนไหวของท้องพองยุบแทน หากมีความอยากที่จะลุกจากเตียง ให้โยคีสังเกตดูความอยาก นั้นพร้อมบริกรรมว่า "อยากลุกหนอ ๆ" แล้วจึงเอาใจใส่ตามรับรู้การเคลื่อนไหวต่างๆขณะขยับ แขนและขา เมื่อเงยหัวขึ้น เอาใจใส่รับรู้การเงยพร้อมบริกรรมว่า "เงยหนอ ๆ" เมื่อลุกนั่ง เอาใจใส่รับรู้การลุกพร้อมบริกรรมว่า "นั่งหนอ ๆ" ทุกการขยับเปลี่ยนอีริยาบถ ขยับแขนและขา โยคี ต้องเอาใจใส่รับรู้ทุกๆการเคลื่อนไหวนั้น

One should also note when one washes one's face and when one takes a bath. As the movements involved in these acts are rather quick, one should note as many of them as possible. Then there are acts of dressing, of tidying up the

The word "noting" means to pay attention to a meditative object with the purpose to be

as possible. When the yogi has his meal and looks at the meal-table, he should note as "looking, seeing, looking, seeing." When he extends his arm towards the

bed, of opening and closing the door; all these acts should also be noted as closely

food, touches it, collects and arranges it, handles it and brings it to the mouth,

bends his head and puts the morsel of food into his mouth, drops his arm and

raises his head again, all these movements should be duly noted. (This way of

noting is in accordance with the Burmese way of taking a meal. Those who use

fork and spoon or chopsticks should note the movements in an appropriate

manner.) When he chews the food, he should note as "chewing, chewing." When

he comes to know the taste of the food, he should note as "knowing, knowing."

As he relishes the food and swallows it, as the food goes down his throat, he

should note all these happenings. This is how the yogi should note as he takes

one morsel after another of his food.

As he takes his soup, all the movements involved such as extending of the arm, handling of the spoon and scooping with it and so on, all these should be noted. To note thus at meal-time is rather difficult as there are so many things to observe and note.

โยคีต้องเอาใจใส่ในอารมณ์กรรมฐานเพื่อรับรู้ถึงสภาวะธรรมชาติตามความเป็นจริงที่
ปรากฏอยู่ในขณะนั้น แม้ขณะกำลังล้างหน้าหรืออาบน้ำ ขณะทำกิจวัตรดังกล่าว การ
เคลื่อนไหวอิริยาบถอาจค่อนข้างเร็ว อย่างไรก็ดีโยคีก็ต้องพยายามเอาใจใส่ในการรับรู้ให้ได้มาก
ที่สุดเท่าที่จะทำได้ แม้ในขณะกำลังแต่งตัว เก็บเตียง เปิดหรือปิดประตู โยคีก็ต้องเอาใจใส่ใน
การรับรู้อารมณ์กรรมฐานให้ได้มากที่สุดเช่นเดียวกัน เมื่อโยคีรับประทานอาหารและตามองไป
ยังโต๊ะอาหาร รับรู้ในการเห็นพร้อมบริกรรมว่า "มองหนอ เห็นหนอ ๆ" เมื่อยื่นแขนไปที่
อาหาร ส้มผัสอาหาร หยิบและตัก ยกอาหาร และนำอาหารมา ก้มหัวและนำอาหารเข้าปาก ลด
แขนลงและเงยหน้าขึ้น การเคลื่อนไหวทั้งหมดเหล่านี้ล้วนต้องเอาใจใส่ในการรับรู้เพื่อให้เห็นถึง
สภาวธรรมชาติตามความเป็นจริง (อันนี้เป็นการกำหนดรู้ตามการรับประทานอาหารของชาว
พม่า ผู้ที่ใช้ซ้อนหรือตะเกียบ ให้เอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหวตามกิริยาอาการนั้น) เมื่อเคี้ยว
อาหาร เอาใจใส่รับรู้ในการเคี้ยวพร้อมบริกรรมว่า "เคี้ยวหนอ ๆ" เมื่อรับรู้รสชาติอาหาร สังเกต
รู้พร้อมบริกรรมว่า "รู้หนอ ๆ" แม้ขณะเพลิดเพลินในรสอาหาร หรือขณะกลืน หรือขณะอาหาร
ล่วงผ่านลำคอ โยคีก็ต้องเอาใจใส่ในอารมณ์กรรมฐานเพื่อรับรู้สภาวธรรมชาติตามความเป็น
จริง นี่เป็นวิธีการกำหนดรู้ในแต่ละคำข้าวที่รับประทาน

ขณะรับประทานน้ำแกง อิริยาบถทั้งปวงที่เกี่ยวข้องเช่น การเหยียดแขน การจับซ้อน การตัก ล้วนต้องกำหนดรู้ อย่างไรก็ดีการกำหนดรู้ในขณะรับประทานอาหารนั้นค่อนข้างยาก เพราะมีอารมณ์กรรมฐานมากมายที่ต้องกำหนดรู้

## For Daily Activities

Every time you make a change of posture, you begin with noting your intention or desire to make the change, and go on to noting every movement closely, such as rising from the sitting posture, raising the arm, moving and stretching it. You should make the change at the same time as noting the movements involved. As your body sways forward, note it. As you rise, the body becomes light and rises. Concentrating your mind on this, you should gently note as "rising, rising." The yogi should behave as if he were a weak invalid. People in normal health rise easily and quickly or abruptly. Not so with feeble invalids, who do so slowly and gently. The same is the case with people suffering from "backache" who rise gently lest the back hurt and cause pain. So also with meditating yogis.

26

They have to make their changes of posture gradually and gently; only then will mindfulness, concentration and insight be good. Begin, therefore, with gentle and gradual movements. When rising, the yogi must do so gently like an invalid, at the same time noting as "rising, rising". Not only this, though the eye sees, the yogi must act as if he does not see. Similarly when the ear hears. While meditating, the yogi's concern is only to note. What he sees and hears are not his concern. So, whatever strange or striking things he may see or hear, he must behave as if he does not see or hear them, merely noting carefully. When making bodily movements, the yogi should do so gradually as if he were a weak invalid, gently moving the arms and legs, bending or stretching them, bending down the head and bringing it up. All these movements should be made gently. When you are seated, note the movements involved in arranging your legs and arms. When there are no such movements, but just a stillness (static rest) of the body, note the rising and falling of the abdomen. While noting thus and if stiffness of your limbs and sensation of heat in any part of your body arise, go on to note them. Then back to "rising, falling."

## อิริยาบถย่อย (กิจวัตรประจำวัน)

ทุกครั้งเมื่อต้องการเปลี่ยนอิริยาบถ ให้สังเกตรู้ความอยากที่จะเปลี่ยนอิริยาบถ(ต้นจิต) แล้วเอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหวต่างๆอย่างแนบแน่น เช่น ขณะลุกขึ้นยืน ขณะยกแขน ขณะ เคลื่อนแขน ขณะเหยียดแขน การรับรู้ในการเคลื่อนไหวต้องเกิดขึ้นพร้อมๆกับการเคลื่อนไหวนั้น เช่น เมื่อโน้มตัวไปข้างหน้า ต้องเอาใจใส่รับรู้การโน้มนั้น ขณะที่ลุกยืนกายจะเบาและเลื่อน สูงขึ้น จิตมีสมาธิจดจ่อใส่ใจการลุกเพื่อรับรู้สภาวธรรมชาติตามความเป็นจริงพร้อมบริกรรมว่า "ลุกหนอ ๆ" การเคลื่อนไหวร่างกายของโยคีควรเสมอเหมือนผู้อ่อนกำลังหรือเจ็บป่วย ผู้มี สุขภาพแข็งแรงสามารถลุกยืนอย่างรวดเร็วง่ายดายทันทีทันใด แตกต่างจากคนไข้อ่อนแรงที่ ต้องค่อยๆเคลื่อนไหวร่างกายอย่างช้าๆ เช่นเดียวกับผู้ที่ปวดหลังต้องค่อยๆลุกขึ้นยืนเพื่อมิให้ หลังเจ็บและปวด

โยคีผู้ปฏิบัติธรรมก็ต้องค่อยๆเคลื่อนไหวเปลี่ยนอีริยาบถเช่นกัน การปฏิบัติตนเช่นนี้จะ ช่วยให้สติ สมาธิ และวิบัสสนาปัญญาแกร่งกล้าขึ้น ดังนั้นต้องเริ่มต้นด้วยการเคลื่อนไหว ร่างกายอย่างช้าๆ ขณะลุกยืนต้องค่อยๆลุกขึ้นอย่างช้าๆเสมอเหมือนผู้ที่อ่อนแรง เอาใจใส่รับรู้ การลุกพร้อมบริกรรมว่า "ลุกหนอ ๆ" ไม่ใช่แค่เท่านั้น แม้ตาจะมองเห็นก็ต้องทำตนประหนึ่งว่า ไม่ได้เห็น แม้หูได้ยินเสียงก็ต้องทำตนประหนึ่งว่าไม่ได้ยิน ขณะที่กำลังปฏิบัติธรรมโยคีใส่ใจใน การกำหนดรู้/ใฝ่าดูแต่เพียงอย่างเดียวเท่านั้น สิ่งที่เห็นหรือสิ่งที่ได้ยินไม่ใช่สิ่งที่ต้องใส่ใจ ดังนั้น แม้มีสิ่งใดๆมากระทบให้เห็นหรือได้ยินก็ต้องทำตนประหนึ่งว่าไม่เห็นหรือไม่ได้ยิน ให้เอาใจใส่ ในอารมณ์กรรมฐานเพื่อรับรู้ถึงสภาวธรรมชาติตามความเป็นจริงที่กำลังปรากฏอยู่อย่าง รอบคอบเท่านั้น เมื่อจะเคลื่อนไหวร่างกายให้ค่อยๆเคลื่อนเสมือนว่าตนนั้นเป็นคนป่วยอ่อนแรง ไม่ว่าจะเหยียดจะคู้ แขนหรือขา ก้มหน้าหรือเงยหน้า ทุกๆอีริยาบถต้องค่อยๆทำ หลังจากนั่งลง แล้ว ให้เอาใจใส่รับรู้การขยับวางแขนและขา เมื่อปราศจากการเคลื่อนไหว กายนั่งนิ่ง ให้เอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหวของท้องที่พองขึ้นและยุบลง หากมีความเมื่อยหรือความร้อนเกิดขึ้นที่ส่วน ใดของร่างกาย ก็ให้เอาใจใส่รับรู้อารมณ์ดังกล่าวแล้วจึงกลับมาเอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหวของ ท้องพองยุบต่อไป

All movements involved in lying down and arranging the arms and legs should be carefully and unremittingly noted. If there is no movement, but only stillness (of the body), go back to noting the rising and falling of the abdomen.

When he feels sleepy, he should note as "sleepy, sleepy;" if his eyelids droop, "drooping;" if they become heavy or leaden, "heavy;" if the eyes become smarting, "smarting." Noting thus, the drowsiness may pass and the eyes become "clear" again. The yogi should then note as "clear, clear" and go on to note the rising and falling of the abdomen. However, perseveringly the yogi may go on meditating; if real drowsiness intervenes, he does fall asleep.

As soon as he awakens, he should note the awakening state of his mind as "awakening, awakening." If he cannot yet make himself aware of this, he should begin noting the rising and falling of the abdomen. If he intends to get up from bed, he should note as "intending to get up, intending to get up." He should then go on to note the changing movements he makes as he arranges his arms and legs. When he raises his head and rises, note as "rising, rising." When he is seated; note as "sitting, sitting." If he makes any changing movements as he arranges his arms and legs, all of these movements should also be noted.

แม้ขณะเอนกายลงนอนก็ยังคงต้องเอาใจใส่เฝ้าดูอย่างรอบคอบไม่หยุดยั้งในทุกๆการ เคลื่อนไหว เช่นขณะวางแขนและขา เมื่อไม่มีการเคลื่อนไหวแล้ว กายสงบนิ่ง ให้กลับไปเอาใจ ใส่รับรู้การเคลื่อนไหวของท้องพองยุบ

ถ้าง่วงนอน ให้โยคีสังเกตรู้พร้อมบริกรรมว่า "ง่วงหนอ ๆ" เมื่อเปลือกตาปิดลงให้เอาใจ ใส่รับรู้การเคลื่อนลงพร้อมบริกรรมว่า "ปิดหนอ ๆ" หรือถ้ารู้สึกว่ามันหนัก เอาใจใส่รับรู้ใน ความหนักนั้นพร้อมบริกรรมว่า "หนักหนอ ๆ" ถ้าแสบตาให้เอาใจใส่รับรู้อาการแสบนั้น พร้อม บริกรรมว่า "แสบหนอ ๆ" หากเอาใจใส่ในการรับรู้สภาวธรรมชาติตามความเป็นจริงที่ปรากฏ ขึ้นในขณะนั้นๆได้อย่างนี้ ความง่วงอาจผ่านพ้นไปและตากลับมาสว่างอีกครั้ง เอาใจใส่รับรู้ อาการตาสว่างพร้อมบริกรรมว่า "สว่างหนอ ๆ" แล้วค่อยกลับไปเอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหว ของท้องพองยุบต่อไปถ้าความง่วงเกิดขึ้นจริงๆแล้ว แม้โยคีจะพากเพียรบากบั่นประพฤติปฏิบัติ ธรรมต่อ โยคีก็อาจเผลอหลับได้

แต่ในทันทีที่รู้สึกตัวตื่นขึ้น โยคีควรเอาใจใส่รับรู้ภาวะของจิตที่ตื่นขึ้นพร้อมบริกรรมว่า "ดื่นหนอ ๆ" แต่ถ้าไม่สามารถรับรู้ในภาวะจิตดังกล่าวได้ทัน ก็ให้เอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหว ของท้องพองยุบแทน หากมีความอยากที่จะลุกจากเตียง ให้โยคีสังเกตดูความอยากนั้นพร้อม บริกรรมว่า "อยากลุกหนอ ๆ" แล้วจึงเอาใจใส่ตามรับรู้การเคลื่อนไหวต่างๆขณะขยับแขนและ ขา เมื่อเงยหัวขึ้น เอาใจใส่รับรู้การเงยพร้อมบริกรรมว่า "เงยหนอ ๆ" เมื่อลุกนั่ง เอาใจใส่รับรู้ การลุกพร้อมบริกรรมว่า "เงยหนอ ๆ" เมื่อลุกนั่ง เอาใจใส่รับรู้ การลุกพร้อมบริกรรมว่า "นั่งหนอ ๆ" ทุกการขยับเปลี่ยนอีริยาบถ ขยับแขนและขา โยคีต้อง เอาใจใส่รับรู้ทุกๆการเคลื่อนไหวนั้น

One should also note when one washes one's face and when one takes a bath. As the movements involved in these acts are rather quick, as many of them should be noted as possible. There are then acts of dressing, of tidying up the bed, of opening and closing the door; all these should also be noted as closely as possible. When the yogi has his meal and looks at the meal-table, he should note as "looking, seeing, looking, seeing." When he extends his arm towards the food, touches it, collects and arranges it, handles it and brings it to the mouth, bends his head and puts the morsel of food into his mouth, drops his arm and raises his head again, all these movements should be duly noted. (This way of noting is in accordance with the Burmese way of taking a meal. Those who use fork and spoon or chopsticks should note the movements in an appropriate manner.) When he chews the food, he should note as "chewing, chewing." When he comes to know the taste of the food, he should note as "knowing, knowing." As he relishes the food and swallows it, as the food goes down his throat, he should note all these happenings. This is how the yogi should note as he takes one morsel after another of his food.

As he takes his soup, all the movements involved such as extending of the arm, handling of the spoon and scooping with it and so on, all these should be noted. To note thus at meal-time is rather difficult as there are so many things to observe and note.

When the yogi is able to note the primary object or prominent secondary objects with full attention (aiming) and effort, then it is not necessary to make an attempt to contemplate on the mind for the development of *cittā-nupassanā*. But when you find the mind wanders or associated with lust or anger, then it is necessary to be aware of it to develop *cittā-nupassanā* but not otherwise.

โยคีต้องเอาใจใส่ในอารมณ์กรรมฐานเพื่อรับรู้ถึงสภาวะธรรมชาติตามความเป็นจริงที่
ปรากฏอยู่ในขณะนั้น แม้ขณะกำลังล้างหน้าหรืออาบน้ำ ขณะทำกิจวัตรดังกล่าว การ
เคลื่อนไหวอิริยาบถอาจค่อนข้างเร็ว อย่างไรก็ดีโยคีก็ต้องพยายามเอาใจใส่ในการรับรู้ให้ได้มาก
ที่สุดเท่าที่จะทำได้ แม้ในขณะกำลังแต่งตัว เก็บเตียง เปิดหรือปิดประตู โยคีก็ต้องเอาใจใส่ใน
การรับรู้อารมณ์กรรมฐานให้ได้มากที่สุดเช่นเดียวกัน เมื่อโยคีรับประทานอาหารและตามองไป
ยังโต๊ะอาหาร รับรู้ในการเห็นพร้อมบริกรรมว่า "มองหนอ เห็นหนอ ๆ" เมื่อยื่นแขนไปที่
อาหาร ส้มผัสอาหาร หยิบและตัก ยกอาหาร และนำอาหารมา ก้มหัวและนำอาหารเข้าปาก ลด
แขนลงและเงยหน้าขึ้น การเคลื่อนไหวทั้งหมดเหล่านี้ล้วนต้องเอาใจใส่ในการรับรู้เพื่อให้เห็นถึง
สภาวธรรมชาติตามความเป็นจริง (อันนี้เป็นการกำหนดรู้ตามการรับประทานอาหารของชาว
พม่า ผู้ที่ใช้ข้อนหรือตะเกียบ ให้เอาใจใส่รับรู้การเคลื่อนไหวตามกิริยาอาการนั้น) เมื่อเคี้ยว
อาหาร เอาใจใส่รับรู้ในการเคี้ยวพร้อมบริกรรมว่า "เคี้ยวหนอ ๆ" เมื่อรับรู้รสชาติอาหาร สังเกต
รู้พร้อมบริกรรมว่า "รู้หนอ ๆ" แม้ขณะเพลิดเพลินในรสอาหาร หรือขณะกลืน หรือขณะอาหาร
ล่วงผ่านลำคอ โยคีก็ต้องเอาใจใส่ในอารมณ์กรรมฐานเพื่อรับรู้สภาวธรรมชาติตามความเป็น
จริง นี่เป็นวิธีการกำหนดรู้ในแต่ละคำข้าวที่รับประทาน

ขณะรับประทานน้ำแกง อิริยาบถทั้งปวงที่เกี่ยวข้องเช่น การเหยียดแขน การจับซ้อน การตัก ล้วนต้องกำหนดรู้ อย่างไรก็ดีการกำหนดรู้ในขณะรับประทานอาหารนั้นค่อนข้างยาก เพราะมีอารมณ์กรรมฐานมากมายที่ต้องกำหนดรู้

หากโยคีสามารถกำหนดรู้/เฝ้าดูอารมณ์กรรมฐานหลัก (Primary Object) หรือ อารมณ์ กรรมฐานรอง (Secondary Object) ด้วยความเพียรและแม่นยำแล้ว ก็ไม่มีความจำเป็นที่ จะต้องเฝ้ารอคอยดูจิตเพื่อที่จะเจริญจิตตานุปัสสนา แต่ถ้าโยคีพบว่าจิตแล่นออกไปข้างนอก หรือเกี่ยวข้องกับราคะ (Lust) หรือ โทสะ (Anger) อย่างนี้มีความจำเป็นที่จะต้องตระหนักรู้ใน จิตนั้นเพื่อเจริญจิตตานุปัสสนา

Yogis have faith and confidence in the practice and strong will to get its benefits. They are likely to be excessively eager by asserting excessive effort in the practice. Then, the noting mind overshoots the object. Their mind scatters as if thrown into far. Such scattered or restless mind is called *vikkhitta*. In this case, you need to fine tune so that the noting mind will be concurrent with the object. Only then will there be balance of these mental states. The noting mind will fall onto the object.

For a yogi, the laziness is the nearest internal enemy that is ruining the practice. In order to fight and dispel this enemy you should try your best to be aware of the laziness itself or whatever is obvious at the present moment with aim and effort.

The activities like standing up, sitting down, bending, stretching should also be done slowly and mindfully. Normally you are healthy and strong so you can get up or sit down abruptly. During the practice, however, you should act like sick, weak, and feeble person doing every thing slowly and mindfully so that you can keep pace with the activities you are doing. But the noting mind must be always fast and active so that you can note the presently arising object.

โยคีผู้มีความเชื่อมั่น-ศรัทธาในการปฏิบัติธรรมและมีความต้องการอย่างแรงกล้าที่จะ สำเร็จประโยชน์จากการปฏิบัติ มักมีแนวโน้มที่จะกระตือรือร้นในขณะปฏิบัติธรรมมาก จนเกินไป(มีวิริยะยิ่งเกิน) ส่งผลให้จิตที่กำหนดรู้/รับรู้พุ่งเลยอารมณ์กรรมฐาน กระจายตัว เสมือนของที่ถูกขว้างออกไปไกลๆ จิตที่กระจายหรือกระวนกระวายนี้มีชื่อเรียกว่า วิกขิตตะ ใน กรณีเช่นนี้ โยคีจะต้องปรับให้การรับรู้ของจิต(จิตที่กำหนดรู้)ให้พอเหมาะพอดีอารมณ์กรรมฐาน เพื่อให้สภาวธรรมทางจิตเกิดดุลยภาพ คือการรับรู้(จิตกำหนดรู้)นั้นแนบพอดีอยู่กับอารมณ์ กรรมฐาน

ความเกียจคร้านเป็นศัตรูใกล้ที่นำหายนะมาสู่การปฏิบัติของโยคี เพื่อจะต่อสู้และขจัด ศัตรูใกล้นี้ โยคีจะต้องเพียรพยายามตระหนักรู้ซึ่งความเกียจคร้านหรือปัจจุบันอารมณ์ใดๆก็ ตามอย่างแม่นยำ

อิริยาบถต่างๆเช่นยืนขึ้น นั่งลง คู้แขน เหยียดแขน ควรทำช้าๆอย่างมีสติ โยคีที่สุขภาพดี สามารถลุกยืนและลงนั่งได้ทันทีทันใด แต่ขณะปฏิบัติธรรม โยคีควรเคลื่อนไหวอย่างช้าๆ เหมือนผู้ป่วย กระเสาะกระแสะ และอ่อนแรง แม้โยคีต้องเคลื่อนไหวอิริยาบถช้าๆอย่างมีสติ เพื่อให้โยคีสามารถตามรู้ซึ่งอิริยาบถต่างๆได้แต่จิตที่กำหนดรู้จะต้องตื่นตัวและว่องไวเพื่อให้ สามารถกำหนดรู้ได้ทันปัจจุบันอารมณ์ที่เกิดขึ้น

## For Interview Report

In order for the meditation teachers to give you necessary and suitable guidance, you should explain these three things: what object occurs to you, how you note it, and what you come to know about it. If your report is based on imagination or thoughts and not from on your own experience then it will not make any sense.

The meditation teacher may ask the yogi: "Can you note rising and falling concurrently with full attention and concentration? If you can do so, what do you come to know? Noting rising, what do you come to know? Noting falling, what do you come to know?" A yogi who noted properly and honestly will be able to give proper answers to these questions. Yogi must answer whether he or she comes to know form and shape of the abdomen, or mode or manner of moving, or the nature such as stiffness, tension, warmth, cold, heat, pressure, movement and so on. If the yogi gave the answers from his or her own thoughts or imagination, his or her answers would not be satisfying to the teacher.

You should report in a simple and clear manner what you have experienced when you note the primary objects or secondary objects. There are three things to report: what object occurs to you, how you note it and what you come to know or experience. For example, you may report thus: "When I breathe in, the abdomen rises. I noted it as rising. I experiences tension or tightness," and so on. The same is true with falling, lifting, and so on. When reporting, you should start your report with noting the primary object before secondary ones.

#### การสอบอารมณ์

เพื่อให้วิปัสสนาจารย์สามารถให้คำแนะนำที่จำเป็นและเหมาะสมแก่โยคีได้ โยคีควร รายงาน 3 สิ่งคือ 1. มีสิ่งใด(อารมณ์กรรมฐานใด)เกิดขึ้นกับโยคีบ้าง 2. โยคีกำหนดอารมณ์ กรรมฐานนั้นอย่างไร 3. อารมณ์กรรมฐานดังกล่าวเป็นอย่างไร หากโยคีส่งอารมณ์จาก จินตนาการหรือการคิดพิจารณาแทนที่จะเป็นประสบการณ์การปฏิบัติที่ได้สัมผัสโดยตรง เนื้อหาการส่งอารมณ์ก็จะฟังดูไม่สมเหตุสมผล

พระวิปัสสนาจารย์อาจถามโยคีว่า "โยคีสามารถจดจ่อใส่ใจการเคลื่อนไหวของท้องพอง ยุบเพื่อเห็นธรรมชาติตามความเป็นจริงของท้องพองยุบได้หรือไม่ได้หรือไม่? หากตอบว่าใช่ แล้วมันเป็นอย่างไร? เมื่อกำหนดรู้ในการพอง โยคีรับรู้ว่ามันเป็นอย่างไร? เมื่อกำหนดรู้ในการ ยุบ โยคีรับรู้ว่ามันเป็นอย่างไร? โยคีที่ปฏิบัติได้ถูกต้องและมีความซื่อสัตย์จะส่งอารมณ์ได้ อย่างถูกต้อง โยคีจะสามารถตอบได้ว่าตนรับรู้ รูปร่าง รูปทรงของท้อง หรืออาการเคลื่อน หรือ สภาวะเช่นความแข็ง ความตึง ความอุ่น ความเย็น ความร้อน แรงดัน การเคลื่อนไหว ฯลฯ หาก โยคีส่งอารมณ์จากความคิดและจินตนาการ การส่งอารมณ์ของโยคีก็จะไม่เป็นที่พึงพอใจของ วิปัสสนาจารย์

โยคีควรส่งอารมณ์ด้วยภาษาที่ง่ายและชัดเจนถึงประสบการณ์การปฏิบัติขณะเอาใจใส่ รับรู้อารมณ์กรรมฐานหลักหรืออารมณ์กรรมฐานรอง เมื่อส่งอารมณ์ ต้องรายงานใน 3 เรื่องคือ 1. มีสิ่ง(อารมณ์กรรมฐาน)ใดเกิดขึ้น? 2. โยคีกำหนดอารมณ์กรรมฐานนั้นอย่างไร? 3. ประสบการณ์ที่ได้สัมผัสหรือรับรู้เป็นอย่างไร? ยกตัวอย่างเช่น เมื่อหายใจเข้า รับรู้อาการท้อง พองขึ้น และบริกรรมว่า "พองหนอ" เวลาที่ท้องพองขึ้นนั้นรู้สึกตึงและแน่น ฯลฯ ส่งอารมณ์ใน ลักษณะเดียวกันนี้เมื่อรายงานสภาวะของท้องที่ยุบลงหรือเมื่อยกเท้าขึ้น เวลาส่งอารมณ์ ให้ รายงานอารมณ์กรรมฐานหลักก่อนแล้วจึงค่อยรายงานอารมณ์กรรมฐานรอง

For instance, if you look at something, you will know what it is. In the same way, when you note a meditative object, you will come to know what it is in terms of its true nature. You should report it in a short, precise and clear way. You should explain the quality of your practice, whether you can note an object with full attention and precise mindfulness. If you are able to do so, you should report what you come to know. Did you see form or shape of the abdomen, or its mode or manner of moving, or its true nature such as stiffness, tension, warmth, cold, heat, movement and so on? These are how or what you should report.

If you are not able to note properly and the mind wanders somewhere else, you should report it, too. You should describe exactly what the problem is with your practice. If you can note one object after another continuously with aim and effort, there will be less wanderings of the mind. Even when the wandering arises, you will know it right away. You can control over your mind by noting the presently arising objects with aim and effort.

เมื่อเรามองไปยังสิ่งใดสิ่งหนึ่ง เราก็จะรู้ว่าสิ่งนั้นคืออะไร เช่นเดียวกันเมื่อโยคีเอาใจใส่ เฝ้าดูอารมณ์ใดอารมณ์หนึ่ง โยคีก็จะได้รู้จักธรรมชาติตามความเป็นจริงของอารมณ์กรรมฐาน นั้น การส่งอารมณ์ควรชัดเจน กระชับ และได้ใจความ และควรรายงานผลการปฏิบัติในเชิง คุณภาพด้วยเช่น สามารถใส่ใจและมีสติที่คมชัดในสังเกตรู้/เฝ้าดูได้หรือไม่? หากว่าทำได้ ควร รายงานต่อถึงประสบการณ์ที่ได้สัมผัส/รับรู้เช่น โยคีรับรู้รูปร่างหรือรูปทรงของท้องหรือไม่? รู้สึก ถึงอาการเคลื่อนหรือไม่? รับรู้สภาวะเช่น ความตึง แน่น อุ่น เย็น ร้อน การเคลื่อนไหว ฯลฯ หรือไม่? นี่คือสิ่งที่โยคีควรรายงานในขณะส่งอารมณ์

โยคีควรรายงานผลการปฏิบัติแม้เมื่อไม่สามารถเอาใจใส่รับรู้อารมณ์กรรมฐานได้ดีได้ดี หรือเมื่อจิตฟุ้งออกไปข้างนอก โยคีควรอธิบายถึงปัญหาที่ประสบระหว่างการปฏิบัติอย่าง ชัดเจน หากโยคีสามารถเพียรเฝ่าดู/สังเกตรู้อารมณ์กรรมฐานจากอารมณ์หนึ่งไปสู่อีกอารมณ์ หนึ่งได้อย่างแม่นยำและต่อเนื่อง ความฟุ้งซ่านจะลดลง ถึงแม้ความฟุ้งซ่านปรากฏขึ้น โยคีก็ รู้ตัวในทันที โยคีควบคุมจิตตนโดยการเพียรเอาใจใส่รับรู้อารมณ์ที่ปรากฏขึ้นในปัจจุบันให้ แม่นยำ